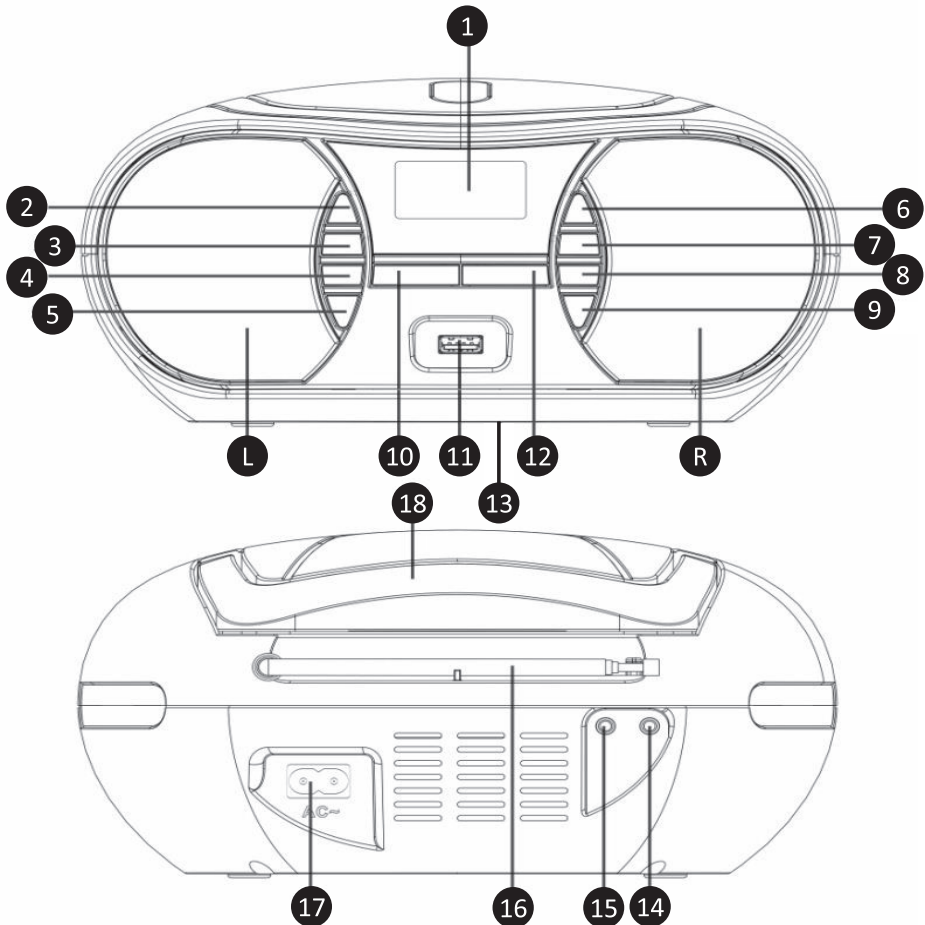




- EN ■ User Manual
- CZ ■ Uživatelská příručka
- SK ■ Používateľská príručka
- HU ■ Felhasználói kézikönyv
- PL ■ Podręcznik użytkownika

- Boombox with Bluetooth
- Boombox s technológií Bluetooth
- Boombox s technológiou Bluetooth
- Boombox Bluetooth technológiával
- Boombox z technologią Bluetooth

UMIESTNENIE OVLÁDAČOV



NÁZVY OVLÁDAČOV

1. LCD DISPLEJ
2. TLAČIDLO MEM/P-MODE
(Pamät/Režim programovania)
3. TLAČIDLO STOP (Zastavenie)
4. ◀ TLAČIDLO
5. TLAČIDLO 10/M./FOLD.-
(10/Pamät/Priečinok-)
6. ⏸/FUNC. TLAČIDLO
7. TLAČIDLO PAIR/PLAY/PAUSE
(Spárovanie/Prehrávanie/Pauza)
8. ▶ TLAČIDLO
9. TLAČIDLO 10/M./FOLD.+
(10/Pamät/Priečinok+)
10. TLAČIDLO VOLUME- (Hlasitosť-)
11. PORT USB
12. TLAČIDLO VOLUME+ (Hlasitosť+)
13. PRIESTOR NA BATÉRIE
14. KONEKTOR AUX IN (Externý vstup)
15. KONEKTOR PHONE (Slúchadlá)
16. FM ANTÉNA
17. ZDIERKA AC (Sieťové napájanie)
18. DRŽADLO na prenos zariadenia
- L. ĽAVÝ AUDIO KANÁL
- R. PRAVÝ AUDIO KANÁL

ZDROJ ENERGIE

Tento prístroj je navrhnutý na napájanie striedavým/jednosmerným napätím.

NAPÁJANIE ZO SIETE

Pripojte jeden koniec sieťového napájacieho kábla do sieťovej zásuvky (AC 100 – 240 V~, 50/60 Hz) na prístroji a druhý koniec so zástrčkou do sieťovej zásuvky v domácnosti. Batéria sa automaticky odpojí.

NAPÁJANIE Z BATÉRIÍ

Otvorte DVIERKA PRIESTORU NA BATÉRIE. Vložte do tohto priestoru 6 ks batérií UM-2/C (nie sú súčasťou príslušenstva). V priestore batérií je vyznačené usporiadanie a polarita batérií. Vždy dodržujte správnu polaritu batérií.

UPOZORNENIE

Ak sú batérie vybité alebo ak ich nebudete dlhší čas používať, vyberte ich z prístroja.

KONEKTOR PHONE (Slúchadlá)

Ak chcete počúvať hudbu v súkromí, pripojte do konektora PHONE 3,5 mm konektor slúchadiel (nie sú súčasťou príslušenstva). Výstup z reproduktorov sa automaticky ukončí.

UPOZORNENIE:

DLHODOBÉ HLASITÉ POČÚVANIE PÔSOBÍ NEPRIAZNIVO NA ĽUDSKÝ SLUCH.

ZÁKLADNÉ FUNKCIE

ZAPNUTIE/VYPNUTIE PRÍSTROJA

Stlačením tlačidla /FUNC. prístroj zapnete; na vypnutie prístroja stlačte a podržte tlačidlo /FUNC..





Poznámka: Ak je prístroj v režime CD/MP3/USB/BT/AUX v nečinnosti dlhšie ako 15 minút, dôjde k automatickému vypnutiu. Stlačte znovu tlačidlo na zapnutie prístroja.

Ak je váš zdroj (napr. mobilný telefón) v režime BT alebo AUX-IN nastavený na nízku výstupnú hlasitosť, tak zariadenie SPT 2700 vyhodnotí „chýbajúci audio signál“ a automaticky sa vypne.

NASTAVENIE HLASITOSTI

Stlačením tlačidla VOLUME+ alebo VOLUME- zvýšte alebo znížte hlasitosť.

POČÚVANIE RÁDIA

1. Opakovaným stlačením tlačidla /FUNC. vyberte pásmo FM.
2. Nalaďte požadovanú stanicu stlačením tlačidla  alebo  na prístroji – na displeji sa zobrazí frekvencia pásma. Príklad: FM 97,15 MHz.
3. Na optimalizáciu príjmu pri počúvaní staníc v pásme FM vytiahnite teleskopickú anténu na jej plnú dĺžku.
4. Stlačením tlačidla /FUNC. vyberte ďalšie funkcie.

AUTOMATICKÉ VYHĽADÁVANIE STANIČ RÁDIA

Stlačte a podržte tlačidlo PLAY/PAUSE na prístroji – prístroj spustí automatické vyhľadávanie a ukladanie programov so silným signálom. Po dokončení vyhľadávania sa spustí program P01. Stlačte tlačidlo **M.+** alebo **M.-** na priame počúvanie uloženej stanice.

POUŽÍVANIE PAMÄŤOVÝCH PREDVOLIEB STANÍC RÁDIA

Do pamäte môžete uložiť až 30 obľúbených staníc rádia (FM), ktoré potom môžete rýchlo a priamo naladiť bez toho, aby ich bolo nutné znovu ladiť a vyhľadávať.

1. Stlačením tlačidla **◀◀** alebo **▶▶** vyberte prvú požadovanú stanicu. Potom stlačte tlačidlo **MEM/P-MODE** na prístroji – rozsvieti sa „PROGRAM“ a na displeji bude blikať „P01“.
2. Pomocou tlačidiel **M.+** alebo **M.-** vyberte požadovanú sekvenciu, ktorú chcete uložiť a potom stlačte tlačidlo **MEM/P-MODE** na prístroji na potvrdenie.
3. Vyhľadajte ďalšiu stanicu a opakujte kroky (1) a (2), kým neuložíte všetky požadované stanice. Je možné naprogramovať až 30 staníc.
4. Stlačte tlačidlo **M.+** alebo **M.-** na priame počúvanie uloženej stanice.

PREHRÁVANIE CD/MP3

Disky na prehrávanie

Tento systém podporuje iba prehrávanie digitálnych zvukových diskov CD, finalizovaných digitálnych zvukových diskov CD-R (zapisovateľné disky CD), finalizovaných digitálnych zvukových diskov CD-RW (prepisovateľné disky CD) a digitálnych zvukových diskov CD/CD-R/CD-RW vo formáte CD-DA.

VLOŽENIE DISKU

1. Stlačením tlačidla **⏏/FUNC.** vyberte režim „CD“.
2. Stlačením tlačidla **PUSH TO OPEN** otvorte dvierka CD mechaniky – na displeji sa zobrazí „OP“ (Otvorené).
3. Vložte zvukový disk CD do mechaniky tak, aby bola predná strana obrátená nahor.
4. Uzavrite dvierka CD mechaniky.
Na displeji sa zobrazia blikajúci „- -“, celkový počet stôp a ak disk obsahuje niekoľko priečinkov, aj celkový počet priečinkov. Spustí sa prehrávanie od prvej stopy.
5. Na vybratie disku CD stlačte tlačidlo **STOP** na zastavenie prehrávania a potom tlačidlo **PUSH TO OPEN** na otvorenie dvierok CD mechaniky – na displeji sa zobrazí „OP“ (Otvorené). Uchopte disk CD za jeho okraje a opatrne ho vyberte.

Poznámka:

- Pred otvorením dvierok CD mechaniky sa uistite, že je prehrávanie disku zastavené (disk sa neotáča).
- Na zaistenie správnej funkcie systému pred pokračovaním počkajte, kým prístroj kompletne nenačíta celý disk.
- Ak nie je v mechanike vložený žiadny disk alebo ak je disk nečitateľný, zobrazí sa na displeji „NO“ (Žiadny disk).

PREHRÁVANIE DISKU

1. Po dokončení načítania disku spustí prístroj prehrávanie od stopy č. 1. Na displeji sa zobrazí indikátor „▶“ a aktuálna stopa.
Prehrávanie môžete prerušiť stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE**. Indikátor „▶“ bude blikať a na displeji sa zobrazí číslo aktuálnej stopy.
Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE**.
2. Na zastavenie prehrávania stlačte tlačidlo **STOP** – na displeji sa zobrazí celkový počet stôp.

VOĽBA POŽADOVANEJ STOPY/PASÁŽE

Voľba požadovanej stopy

V režime zastaveného prehrávania alebo v režime prehrávania stlačte tlačidlo ►► alebo ◀◀ tak, aby sa na displeji zobrazila požadovaná stopa. Prehrávanie sa spustí automaticky. Ak je prístroj v režime zastaveného prehrávania, stlačte tlačidlo **PLAY/PAUSE** na spustenie prehrávania.

Vyhľadanie konkrétnej pasáže počas prehrávania (prehľadávanie stôp vysokou rýchlosťou)

Stlačte a podržte tlačidlo ►► alebo ◀◀ na prehľadávanie práve prehrávanej stopy vysokou rýchlosťou; po nájdení požadovaného miesta pasáže toto tlačidlo uvoľnite. Prehrávanie sa znovu spustí z tohto miesta.

Výber skladby s číslom stopy vyšším než 10

Skladbu/stopu s číslom presahujúcim 10 môžete vybrať stlačením tlačidla **10/M/FOLD.-** alebo **10/M/FOLD.+**.

Výber požadovaného priečinka (pre disk MP3 obsahujúci viac ako jeden priečink)

Na výber požadovaného priečinka počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo **10/M/FOLD.-** alebo **10/M/FOLD.+**.

PROGRAMOVANIE STÔP

Programovanie stôp disku je možné vykonávať pri zastavenom prehrávaní. Do pamäte môžete v ľubovoľnom poradí uložiť až 20 stôp disku CD alebo 99 stôp MP3.

1. V režime zastavenia stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** – na displeji začne blikať **PROGRAM** a zobrazí sa **P01**.
2. Stlačením tlačidla ►►, ◀◀, **10/M/FOLD.-** alebo **10/M/FOLD.+** vyberte prvú požadovanú stopu, ktorú chcete naprogramovať. Stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** na potvrdenie. Na displeji sa zobrazí **P02**.
3. Opakovaním krokov 2 a 3 uložte ďalšie požadované stopy, až do naprogramovania všetkých stôp.
4. Stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE** spustíte prehrávanie od prvej naprogramovanej stopy.
5. Na ukončenie prehrávania programu stlačte tlačidlo **STOP**. Na zmazanie programu môžete v čase, keď je zastavené prehrávanie disku, stlačiť tlačidlo **STOP** a otvoriť veko priestoru na disk CD – program bude zmazaný.

OPAKOVANÉ PREHRÁVANIE

Opakované prehrávanie jednej stopy

1. V režime prehrávania stlačte raz tlačidlo **MEM./P-MODE** – na displeji začne blikať „**REPEAT**“ (Opakovanie). Aktuálna stopa sa bude neustále znovu a znovu prehrávať, kým nestlačíte tlačidlo **STOP**.
2. Na zrušenie funkcie opakovania stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** tak, aby z displeja zmizla indikácia „**REPEAT**“ (Opakovanie).

Opakované prehrávanie všetkých stôp

1. V režime prehrávania stlačte dvakrát tlačidlo **MEM./P-MODE** – na displeji sa rozsvieti „**REPEAT**“ (Opakovanie) a všetky stopy na disku sa budú opakovane prehrávať tak dlho, kým nestlačíte tlačidlo **STOP**.
2. Na zrušenie opakovaného prehrávania stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** tak, aby indikácia „**REPEAT**“ (Opakovanie) zhasla.

Opakované prehrávanie priečinka (iba pre disk MP3 obsahujúci viac ako jeden priečink)

1. Stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** na prístroji tak, aby sa na displeji rozsvietilo „**REPEAT FOLDER**“ (Opakovanie priečinka). Aktuálny priečink sa bude opakovane prehrávať tak dlho, kým nestlačíte tlačidlo **STOP** na prístroji.
2. Na zrušenie opakovaného prehrávania stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** na prístroji tak, aby z displeja zhasla indikácia „**REPEAT FOLDER**“ (Opakovanie priečinka).

NÁHODNÉ PREHRÁVANIE

V režime prehrávania stlačte tlačidlo **MEM./P-MODE** tak, aby sa na displeji rozsvietilo „**RAN**“ (Náhodné). Náhodné prehrávanie sa automaticky spustí od ďalšej stopy (alebo stlačte tlačidlo preskočenia na CD dopredu) a potrvá tak dlho, kým sa neprehrajú všetky stopy, a potom sa zastaví. Na zrušenie stlačte znovu tlačidlo **MEM./P-MODE** tak, aby z displeja zhasla indikácia „**RAN**“(Náhodné).

PREHRÁVANIE Z USB

1. Stlačením tlačidla **⏏/FUNC.** na prístroji vyberte režim „USB“.
2. Pripojte USB zariadenie k vstupu USB. Na LCD displeji sa zobrazí „- - -“ a potom celkový počet stôp a priečinkov uložených na USB. Po načítaní USB zariadenia sa automaticky spustí prehrávanie od stopy 1.
3. Na pozastavenie alebo obnovenie prehrávania stlačte tlačidlo **PLAY/PAUSE**.
4. Na zastavenie prehrávania stlačte tlačidlo **STOP**. Na displeji sa zobrazí celkový počet stôp uložených v USB zariadení.
5. Funkcie opakovaného prehrávania (opakovanie jednej stopy – opakovanie priečinka – opakovanie všetkého) / náhodného prehrávania / preskakovania dopredu a dozadu fungujú rovnako, ako je opísané vo vyššie uvedenej kapitole „PREHRÁVANIE CD/MP3“.

UPOZORNENIE:

S ohľadom na množstvo zariadení na trhu nie je garantovaná kompatibilita a podpora prehrávania pre všetky médiá. Pamäťové zariadenia, ktoré chcete pripojiť, by ste mali vopred otestovať alebo sformátovať súborovým formátom FAT32. Prehrávanie v nich uložených chránených médií, súborov alebo obsahu sa nemusí podariť.

POUŽÍVANIE BLUETOOTH

1. Stlačením tlačidla **⏏/FUNC.** prepnite prístroj na funkciu BLUETOOTH – na LCD displeji začne rýchlo blikať „bt“.
2. Zapnite funkciu Bluetooth na vašom zariadení, vyhľadajte prístroj „SPT 2700“ a pripojte ho. Potom v prípade požiadavky zadajte heslo 0000 – na displeji sa rozsvieti BT, čo indikuje dokončenie pripájania. Spustíte prehrávanie vo vašom mobilnom telefóne, stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE** na prístroji spustíte/zastavíte prehrávanie. Ak sa prístroj počas 2 minút nepripojí k vášmu zariadeniu, vypnite, zapnite prístroj SPT 2700 a opakujte Bluetooth spárovanie.
3. Stlačením tlačidla **VOLUME** vyberte požadovanú úroveň hlasitosti.
4. Stlačením tlačidla **▶▶** alebo **◀◀** na prístroji vyberte požadovanú stopu.
5. Prehrávanie môžete zastaviť stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE**.

Poznámka: Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT reproduktorom a pripojeným zariadením.

POUŽÍVANIE EXTERNÉHO VSTUPU

Tento prístroj je vybavený 3,5 mm konektorom **AUX IN** (Externý vstup), ktorého prostredníctvom môžete k tomuto prístroju pripojiť a zosilniť ďalšie zdroje audio signálu.

1. Stlačením tlačidla **⏮/FUNC.** na prístroji vyberte režim „AUX“.
2. Pripojte jeden koniec audio kábla (nie je súčasťou príslušenstva) do konektora **AUX IN** (Externý vstup) a druhý koniec do konektora **AUDIO OUT** (Audio výstup) na externom zdroji audio signálu.
3. Na spustenie prehrávania stlačte tlačidlo **PLAY/PAUSE** na externom zdroji audio signálu (napr. MP3 prehrávači).

Upozornenie:

pred spojením vášho zariadenia a BT reproduktora sa uistite, že výstupný signál z vášho zariadenia je na minimálnej úrovni (minimálna výstupná hlasitosť). Tým predídete poškodeniu BT reproduktora. Počas pripojenia audio kábla BT reproduktor nespľňuje vodovzdorné krytie.

ÚDRŽBA DISKOV CD

1. Vždy používajte kompaktné disky s týmto označením.



2. Poznámky k manipulácii s diskami

- Vyberanie disku z obalu a vkladanie do prístroja.
- Nedotýkajte sa reflexnej plochy so záznamom.
- Na povrch disku nič nelepte ani nepíšte.
- Neohýbajte disk.

3. Skladovanie

- Skladujte disk v jeho obale.
- Nevystavujte disky priamemu slnečnému svitu alebo vysokým teplotám, vysokej vlhkosti alebo prášnému prostrediu.

4. Čistenie disku

- Ak dôjde k znečisteniu disku, odstráňte prach, nečistoty a odtlačky prstov jemnou handričkou.
- Čistite disk pohybom od stredu disku k jeho okraju.

SPRÁVNE



NESPRÁVNE



OD STREDU K OKRAJOM

- Nikdy nepoužívajte benzén, riedidlá, čistiace tekutiny alebo antistatické spreje.
- Uistite sa, že sú dvierka CD mechaniky zatvorené, aby nemohlo dôjsť k znečisteniu šošovky prachom.
- Nedotýkajte sa šošovky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

SPT 2700

Boombbox s technológiou Bluetooth

Bluetooth 5.0 – Bezdrôtové streamovanie zvuku

Maximálny výstupný výkon: 3 W

Vstup USB a vstup s 3,5 mm konektorom

Zvuk:

Maximálny výstupný výkon: 3 W

Frekvenčná odozva: 60 Hz – 16 kHz

Celkové harmonické skreslenie: $L/P \leq 10\%$ (1 kHz)

Prijem:

Tuner rádia FM PLL

Predvoľby staníc: 30

Teleskopická anténa

Vstupy a výstupy:

Bluetooth 5.0 – Bezdrôtové streamovanie zvuku

USB (Prehrávanie)

CD-R/RW/MP3

Konektor AUX-IN 3,5 mm

Konektor AUX-OUT 3,5 mm (Slúchadlá)

Ostatné:

Programovateľná pamäť stôp

LCD displej

Napájanie: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz alebo 6× 1,5 V batéria typu C/LR14 (nie je súčasťou príslušenstva)

Spotreba energie: 13 W

Rozmery: (š/v/h) 240 × 225 × 126 mm

Hmotnosť: 1,2 kg

FM rádio	Rozsah pásma	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Verzia	5.0
	Maximálny výkon vysielачa	100 mW pri 2,4 GHz – 2,4835 GHz
	Kodek	SBC
	Profil	A2DP

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odneste obalový materiál do zberného dvora na recykláciu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produkte, príslušenstve alebo obale znamená, že sa s produktom nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch EÚ alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť pri kúpe ekvivalentného nového produktu starý produkt miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. Za nesprávnu likvidáciu tohto typu odpadu vám môže byť zo zákona udelená pokuta.

Pre firmy v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Požiadajte o informácie týkajúce sa správnej likvidácie tohto produktu miestne úrady alebo vášho predajcu.



Tento produkt vyhovuje požiadavkám EÚ.

FAST ČR, a. s., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SPT 2700 vyhovuje Smernici 2014/53/EÚ. Kompletnú verziu vyhlásenia EÚ o zhode nájdete na webovej stránke: www.sencor.cz

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonávať takéto zmeny.

Originálna verzia je česká.

Výrobca: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

Autorizované servisné strediská: Podrobné informácie o autorizovaných servisných strediskách nájdete na adrese www.sencor.com.

SENCOR®

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamacie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamacie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

Distributor:

FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: 249 105 890

Servisné stredisko:

FAST PLUS, a.s., Na pántoch 18, Bratislava 831 06, Slovakia; tel: 02 49 1058 53-54

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady.

